本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY APRIL 13 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2957

洪鐘時報

中華民國四十三年四月拾三號

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年三月十一日

(星期二)

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 24 1928

CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教宗旨綱民道德

以道德建立民權基礎

以民權擁護政權利

以憲政鞏固國家

以國家保障世界和平

以和平促進大同主義

閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五　叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄報　價格公衆相同　請先惠　空函定報恕不奉題

本報部啓

英反對杜勒斯建議 現向中共提出警告

越南無新發展不宜採取急促措施

若和會失敗同意締結太平洋盟約

倫敦十二日路透社電：據倫敦政界人士今日稱，英國今日拒絕美國務卿杜勒斯之建議，立刻警告中共，勿對印支戰事作更進一步的干涉。

今日在此間與杜勒斯會談，外相艾登[illegible]，英國不願[illegible]日內瓦會議前，由西方警告北京，新對這[illegible]的日內瓦會議，將於渠等討論[illegible]。

[illegible]杜勒斯已經將艾登之爭論，謂此時不應有何動作，以損害在日內瓦與俄國及中共協商印支停戰之任何機會。

[illegible]與紐西蘭之政府較早曾贊成參加警告，但只係着中[illegible]在日內瓦表示彼等不情願[illegible]亞洲和平。

[illegible]杜勒斯和艾登在原則上已同意設立主持一「太平洋盟約」，旨在依照北大西洋公約的方針，以阻止共黨在東南亞侵略。[illegible]日內瓦會議[illegible]和平，則準備締結太平洋盟約。

[illegible]

越南下動員令 徵召適齡壯丁入伍

河內十二日合眾社電：[illegible]今日通令[illegible]

[illegible]

日本請求美國……減少原子試驗

東京十二日路透社電：今日報告，日本已請求美國在太平洋減少原子試驗的次數，現[illegible]

[illegible]

俄報謂將不能阻止……殖民地民族解放奮鬥

莫斯科十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

美秘密抽調飛機 前往援助越南法軍

東京十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

請用原子大砲 訓練西德陸軍

波恩十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

俄扣留日捕鯨船

東京十二日路透社電：[illegible]

[illegible]

將放寬戰訊限制

河內十二日路透社電：[illegible]

[illegible]

在印度發現 放射性微屑

加爾各答十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

日本同意補償 非律賓戰時損失

東京十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

違犯禁令 前首相被監禁半載

[illegible]

鈷炸彈利害 但不適用於戰爭

[illegible]

華商自飛機墜下殞命

[illegible]

嚴禁恐美共黨 轉入地下工作

[illegible]

星加坡海旁遭回祿

星加坡十二日合眾社電：[illegible]

[illegible]

本埠新聞

失業情況略改善

[illegible]

……工會附的……八千人要求增薪，又今年較去年有更多之金屬礦業及不熟練工人增薪。

噴射機失事機師無恙

昨星期日下午，一個加拿大皇家空軍後備隊飛行員……駛由東式噴射戰鬥機，在杜恩維飛行場作實驗飛行時失事，所幸只飛機受些微損失，並無傷及機師。……加拿大空軍……分隊之後備人員，昨日與另二架吸血鬼式噴射機參加側線飛行，但當在下降時，突然一陣狂風，將其機吹至……而致翻轉。

周榮柏魂歸天國

周榮柏，字耀暖，……潮平茅岡上洞東成里人，向在打市……因病入聖米高醫院調理，經藥石無靈，與世長辭，享年四十七歲，訂定於四月十四日（星期三）下午一時，在……殯儀館出殯葬土。

大學教授謂不能容許……氣……

……大學……任……人，……博士……代表……通過……試驗……並不是為任何……國家……備之……情，以試驗原子彈……及……之介紹……若一旦原子戰爆發……任何一方均不能得勝利，……只帶給人類之死亡。他稱……每一個原子彈爆炸，可能污染空氣，使人類……。以五磅至二千噸之……數千年……污染……之程度，可能危害全人類之安全……及……生殖……。由於……之……工、……料……用……已……爆炸……料……風……原料……。……可以……生產……程度……。若……人……尺……之快速……內，……可能在一……日內由……。……爆……內……百萬人……及……子……。只要……則可以……子……。……的……全部……毀滅。北克杜……七……種……之……，……分析……三項解決辦法……代表……人類之安全。

加屬新聞

一印刷公司被控印罪犯連環圖

本埠……被控印刷罪犯連環圖之第一……公司，今日在……法官……一星期……。……由……主……五……作……之用。

移民被暴徒毆傷

昨日三個……大利移民，在……街被一群青年暴徒毆打，其中一人……傷……。……

卡拉文街……年十八歲……上……以……。

雷達增加航海意外

……專家……由……航行……

……公司……者……航……

機場失火十機被燬

卡拉利……飛機……十四日……元……航空公司之……此次之火……約……

汽車撞巴士兩人受微傷

……十二日……汽車……公路之……尾部……車之……滑……

旅加培英校友會通告

本會成立已……週年……於四月廿九日下午二時……大會……全體校友……依時參加……

（一）未……入會者……
（二）……
（三）本會……
（四）……

旅加培英校友會 謹啟

滿意餐館出賣

地址在丹佛街一五八一號……面議

2582 DANFORTH AVE.

李華……謝啟

……友……

一九五四年四月十一日

加拿大商務銀行
……貯蓄日增
The Canadian Bank of Commerce

嗚謝

廖崇憲君辦理人壽賠償恤金之敏捷

胞兄廖超烈東旋祖國已有數載向安無恙近在鄉間因病逝世幸日前在加拿大廖崇憲君處購有大西方人壽燕梳二千元蒙崇憲君辦事認真與該公司信用卓著輾轉遞交至鄉將恤金如數賠足是與在加一樣便利其家人獲得此款藉資贍養此恩此德結草啣環也謹綴數言聊伸謝意

民國四十三年四月十二日 廖起烈啟

記錄名片

加拿大首次放映新中國五彩的

中國人民的勝利

歡迎華僑參加

地點：三百號巴打街（300 Bathurst St.）大會堂
時間：四月十八日（星期日）下午八時
領取入場證地點：（由星期一至星期六日）
（一）華僑福利協會 巴打街一百七十九號
（二）烏克蘭會堂 巴打街三百號
（三）市中書店 巴打街七百三十八號

△華僑前往參加若不清楚地址者請於四月十八日（星期日）下午七時集中巴打街一百七十九號華僑福利協會特備專車免費接載來往

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨

……醫生藥方……香水……

時間：每日上午十時至下午九時
星期六上午十時至下午十時
星期日下午一時至八時

豐華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

本行……
……

I. A. YEE 余……
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

加拿大中國國貨公司 多倫多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8706

△雜貨海味 △地道藥材 △揀手綫豆 △名伶唱片 △日錄印備 △函索印奉

代理 C.P.R. ……

中國國貨公司 ……

加拿大 滿地可 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

△本店出賣……
京華海味 油……米……
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 ……

滿地可埠環球公司 ……

若艷芬秘史

……

民……

三凡市少女醉酒 被四青年輪姦

三凡市，此間一十三歲…級女學生，於禮拜期五晚在其…兄弟之伯文，被四位青年輪姦，其中一名為少女之男友，另一名…十八歲青年…[illegible]

法請求美國 多遣飛機赴越南

巴黎七日合衆社電…[illegible]

英女皇汽車前 一狂人展肢而臥

[illegible]

前戰俘被編入將軍

台北十一日…[illegible]

都城新址落成 喬遷開幕籌備處職員

委員 紀亮 … 主席 … 文書 … 財政 … 交際 … 總務 … 招待 … 裝飾 … 遊藝 … [illegible]

介紹跌打良醫麥盤根先生

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

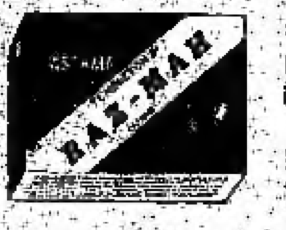
辦事處電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-8901

◎好音。特告

[illegible]

◎現有數亞栢文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行



…BAZ-MAR…[illegible]

TEMPLETONS LTD.
50 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA 5628 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士玻璃樽每樽一元四毫

廿四安士玻璃樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-1843

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到雜貨

[illegible]

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont, Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佑 張子田 啓

O. K.

DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W

TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM. 8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華金 黃關鏢 黃道循

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.8 4586

住宅電話 ST.8-6289

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人

林舉貞地保公證所

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

75 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理

[illegible]

…八日（星期日）下午七時集中且打街一百七十九號華僑福利協會特備專車免費接載來往…

北京建築工程巨大 續建九所高校新舍

（新華社北京二日電）北京市今年將出現許多新的建築物。今年的建築工程總面積達二百四十萬平方公尺，加上去年跨年度的工程，全部共約為三百萬平方公尺。

首都今年建築工程中工業建設的比重比去年稍有增加，但主要的建築項目還是高等學校和機關用房。今年新建、改建和擴建的工廠有國營北京第二棉紡織廠、[illegible]廠、玻璃廠等。在文教方面，繼續興建的有北京鋼鐵學院、北京航空學院、北京地質學院、北京石油學院、北京礦業學院、北京工業學院、北京醫學院、北京大學、北京農業[illegible]等九所高等學校。在行政用房方面，今年興建的有政協全國委員會禮堂、國家計劃委員會、中央重工業部、中央第二機械工業部、中央地質部、中央第一機械工業部等的辦公大樓。在文化衛生等公共建築物方面，將建的有綜合醫院、工人劇場、體育館等。

首都今年的建築工程計劃確定以後，[illegible]都作了一些，轉入重點工程的設計。現在，北京第二棉紡織廠從去年十二月間開始進行設計的技術設計已經完成。北京航空專科學校、北京鋼鐵學院、國家計劃委員會辦公樓等工程都作了初步設計。

在廣州基層普選中 七百多名婦女當選

（新華社訊）廣州市有七百零五名優秀的婦女當選為鄉、區人民代表，佔全市鄉、區人民代表總數的百分之廿八以上。這些當選的婦女，她們代表着各階層的婦女，代表中有區人民的幹部、區長、女工、家庭婦女、學生、醫生、藝術工作者、教師、工商業者、宗教界人士。她們都是在解放後的社會改革運動和各項工作中有所貢獻的，因而獲得選民的信任和擁護，並以最多的票數當選人民代表。

華南企業公司 增加工業投資

（新華社訊）廣州消息：公私合營華南企業公司為配合國家工業建設，今年投資於工業生產的資金，比一九五三年增加一倍。[illegible]企業的資金在該公司全部資金中所佔的比重由一九五三年的百分之[illegible]增加到百分之六十一。

新城李氏公所 民國四十三年職員表

[illegible]

民治黨附設 大明義學鳴謝啓事

[illegible]

許福田重要啓事

敬啓者福田旅居郡城已十有餘年，一向安分守已，人所共知，豈知禍生不測，月前突被誹謗，無辜受辱，對個人名譽不無影响，自問清白無瑕，良心不愧，但以謠言紛紛，雖屬信我者惟受謠言擾惑者亦大有其人，所謂眞金不怕紅爐火，事實勝於雄辯，今日無辜之冤終獲清白，除謹此奉告親友週知外，敬問無理誹謗我者其居心何在，寧無愧乎。

承受樓業生意啓事

[illegible]

復興公司

名貴[illegible]

FOOK HING

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

[illegible]

「五星飄揚新中國」

[illegible]

加拿大總代理

跌打風濕特藥

[illegible]

代理

電話 EM.3-0137　本舖 EM.3-2987

大公報　週末報　文滙報

侯許溪謹啓

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

[illegible]號一十三街伯利利依　電話 EM.8-5259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝！

[illegible]

代理部

[illegible]

司理 江植民

遠東商業有限公司

加拿大

[illegible]

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遠）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如

化學師 李[illegible]

針記 JIM KEE 洗染

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391

環球公司

各江一雜一貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金猪味　芽菜　生鮮　四時瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎[illegible]

司理 [illegible]

永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS St. W.

Toronto, Ont. Phone EM.3-[illegible]

[illegible]

醫務所

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

[電話]EM.8-5530

[illegible]

士美電髮公司

N. Smith Bolting Works

[illegible] York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

[illegible]

本報承印友館紙張

譚孤寒

[illegible]

山西煤藏量極豐富 三處足夠開採萬年

香港訊·太原消息·數以千計的地質勘探人員和技術工人·今年將在全國煤藏量最大的山西省境內開始大規模的採用地質勘探工作·

山西省煤礦的蘊藏量極為豐富·煤田分佈面積全省·僅大同·寧武·汾西三個大煤田約一萬一千九百多平方公里的地區內·就藏有一千億噸左右的煤·如果以每年開採一千萬噸計算·就足夠開採一萬年·

在全省的煤田中·汾西·寧武縣(永旁下同)等煤田都藏有優良的煉焦用煤·其中汾西煤田的富家灘去年已經普查·現已開始鑽探·汾西煤田的義棠·寧武煤田的軒崗·要在今年四月份陸續開始普查·詳查和鑽探工作·陸安煤田今年要進行六百多平方公里的普查·三千平方公里的詳查和兩千公尺的鑽探·

大同煤田所產的煤·是很好的動力用煤·該煤田上的煤峪口和雁崖去年就已進行過普查和詳查·現已開始鑽探·著名的民用煤產地陽泉煤田·今年也要進行鑽探·

湖西省境內的辰谿煤田·是由國營·生產煉焦的大型煤炭聯合企業·力用煤·可以同湖南的北上洞庭湖包頭·南京湖南下運往大冶·並可以東運供應陝山等地·支援國家工業建設·

西北林木採伐量 將比去年增一半

香港訊·西安消息·西北區今年林木採伐量將比去年增加一半以上·西北森林主要分布在甘肅洮河流域·林區的面積·今年確定以保護的開採為主·並計劃·適當地開採各林區的林木·這些林區包括各林區的林道·河道的整修·以及當時的建設和營運計劃·進行的準備工作等·投資數額中·河林區的建設已經開始·這個林區將成為供應西北區林材的主要基地·明年就可採伐·其次是秦嶺化林區·今年計劃採伐一萬立方公尺的木材·主要是供應西北鐵路所需的木材·總計劃今年採伐木材五十萬立方公尺·

新統(曾) 中國老醫 由唐回美

外科內科驗症·專治男女老幼各症·藥材批發分銷·各埠大道專賣

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U.S.A.

- 雄軍勸毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消蛇解毒丸 一兩三元半
- 皮膚止癢水 一元三毫五
- 新久白濁丸 一元三毫五
- 雞標補腎丸 每打十一元
- 崩止頭痛片 每盒一元
- 雞標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每打三元
- 應靶耳聾丸 四兩庄五元

葉炳鋼 打金匠督事

接造金器 兼做修理
各樣款式 均由尊意
交易忠誠 工作優美
如蒙賜顧 歡迎之至

營業時間 每日下午七時起

YIP BING TIN
138 BEDFORD RD.
TORONTO ONT.
PH. WA 1-9615

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 3867

◎本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飲鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

KUO KONG SILK CO 國光絲綢公司
PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA 4928

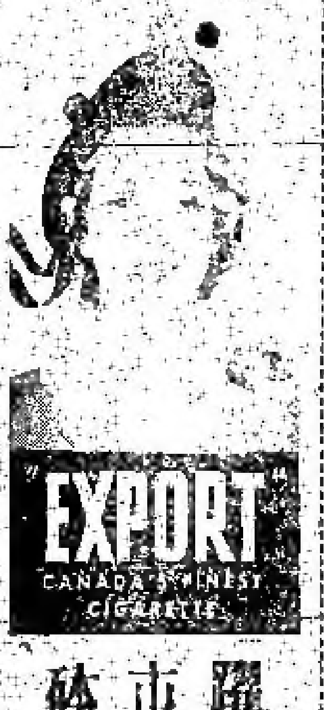
專辦大宗
中國綢緞男女衣裳
精造

周天祿事務所
(燕梳及販賣經紀)
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
電話 EM4-7021 LA 3058

代理 各種燕梳 如火燭 盜劫 玻璃窗 人壽及意外

代理 多朗多埠合衆人壽保險協會之保險事業 (如有委託 快捷妥當)

本報代理頂好電燈膽
本報代理猛烈曦仔粉



躍市砵
加拿大最好之香煙

PENRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-1251 (請撥電話) EM. 6-8493

注意! 大注意!!

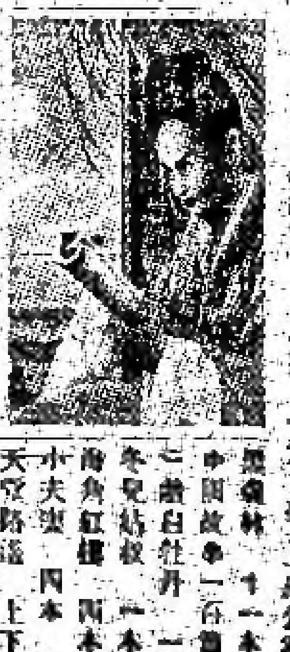
華友業衣館接洗乾衣者的好機會

本公司承接洗熨乾衣·工作固精良·快捷兼妥當·價格祇收發行·顧客無論遠近·同日亦能送回·包合滿意·茲為華友利便服務起見·故特聘黃德君為華人總代理·欲知詳細·請直接向黃君洽商·如蒙惠顧·無任歡迎·請用下列電話接洽·隨時可以應命·

企委士實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor, A Branch office With Over 100 Salesmen
2725 Yonge St. Toronto
華人總代理 DON MUNE 電話 MA. 4611 MA. 4760

本實業買賣所為都城最進步在市內有分行八所經紀人百餘名常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣今為利便華友顧客特聘請許燦安君為華人總代理常駐本行如蒙惠顧忠誠妥當

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086



劇和圖志	四本	一元八毫
合歡草 上中下	四本	一元五毫
三國演義	四本	一元八毫
王寶玉詩典	一本	三毫八
七劍十三俠	上下	一元二毫九
夢溺痴魂	四本	一元二毫九
粵謳精華	四本	一元二毫
秦始皇傳	五本	一元二毫五
極刀奪愛	上下	五毫
兩海拳藏	四本	一元
虎爪奇緣	三本	七毫九
佛山贊先生	七本	一元七毫

黃黃生大鬧廣州 一本 五毫
英漢對照秦時代史 三本 一元
最新歷代宮闈史演義 上下 一元二
光緒帝后生活史 一本 八毫
五年回憶錄 一本 七毫五
為公報 二本 一元九毫
風流林 十一本 二元
中國戲劇 一本 一元
北京牡丹 一本 七毫
冬兒姑娘 一本 三毫五
海角紅樓 四本 一元八毫
小夫妻 四本 一元
天空路遙 上下 五毫
鴛鴦俠 上下 五毫
靚仔五 上下 五毫
歸魂針 三本 七毫五
恨女情男 上下 五毫
君子淑女 上下 五毫
蓮冷陽春 一本 二毫五
雲雨風小學館集 三本 一元
怪盜十二生肖 五本 一元二毫
兩洋新聞刊 七本 一元七毫
國鳥作戰時代 一本 一元
清宮中的生活 一本 七毫五
家庭食品製法春夏秋冬 四本 一元七毫五
中國敗人下之編輯 無不應有盡有

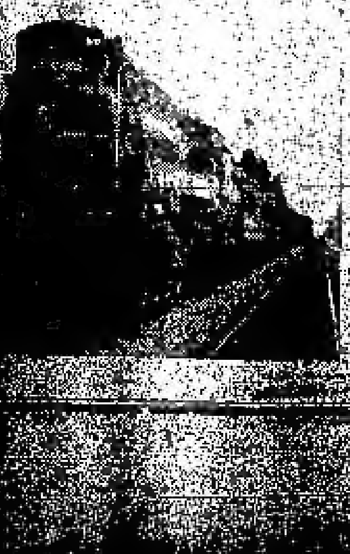
富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6100 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9061

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘曲園 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

如有貨物或旅行往中國·請用該鐵路最妥當·橫渡太平洋船期·家屬往中國·代辦手續·

華人總代理專售船 E. C. Mark
93 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-9655
住宅 ... 6309



廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐煮餅 療肺藥米

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-90351

本店食品 特別改良 各色飲食 設顧適用 君點水餃 新鮮精美 日夜茶市 大蜜小削 餐服北稱 一律歡迎

津擬建發電廠 「五一」可正式發電

香港訊天津消息：天津市擬建一座大型火力發電廠，土木建築工程已基本完成，現正安裝機器，預計在「五一」勞動節正式發電。[illegible]

西北民族自治區已建立三十四個

香港電：[illegible]西北的民族中[illegible]

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

Mr. Dan and Ann Musciolo
EMPIRE HOTEL, North Bay, Ont.
EMPIRE HOTEL STAFF
of Huntsville, Ontario
of North Bay, Ontario
of Timmins, Ontario
Mr. Mike Zaverachuk
Manor Hotel
Mr. Dio Musciolo
Mr. Keith and Loretta Stirling
North Bay Fish Co. Staff
Mr. and Mrs. Lorell Musciolo

雲哥華埠 天生堂

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育齡大力丸)
(五蛇追風膏)
(綜花精素)
[illegible]

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花棚搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新到▽
▲最新各種名伶唱片

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

[illegible]

汪 傑 JEFF WONG　林文旺 FRED LUM　黃 芳 JACK CHINN
陳天賜 GILBERT CHIN　余 舒 RONALD YEE　曾鎮藩 JIMMY ELE

公家會計師 麥格夫氏

John McGrath Public Accountant

寫字樓

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

律師葉求鄧

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字所 EM4 0840
住 宅 EM3 0680

都朗都 大中國飯店 加拿大

GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬暖夏凉 中西時菜 俱合健康 調烹精良 做菜香口 適口芳香 女待招待 殷勤非常 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

加拿大 合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大案小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9592
住家 RU. 1-0079

且打街西一百九十六號

僑興公司

QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONT 2, ONT., CANADA

本號精製 [illegible] 牙茶冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送貨

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦細藥 什貨 藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 繡花綠畫 男女長袍 各色女鞋 男女用具 衣館用品 [illegible]

加拿大 廣興公司 多倫多

KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

[illegible] 廣興公司啓

黃能謙旅行社 加拿大

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國航空 [illegible]

承接洗衣工作 [illegible]

[illegible] 2787 1 GEORGE ST

[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 1-8282

[illegible] 艾世光醫生

晨鐘

說古談今

小說 洪熙官三破白蓮觀（伍拾叁） 我是山人

[illegible]要小心提妙，當下洪文定行近白蓮道人之前，相距有九尺之遙，大喝一聲，縱馬直前，右手執鐵手，直插白蓮道人之眼，白蓮道人雙臂迅舉，喝一聲，「文定小子，尚有這般手，快快行前，[illegible]叫你狗父上前」洪文定大怒，再縱馬，發拳一擊，全身跳起，向白蓮[illegible]空，直向白蓮道人肩上撲來，白蓮道人向後退，[illegible]一聲，「白蓮[illegible]」[illegible]此手性命，「白蓮女[illegible]」[illegible]上前，[illegible]手一[illegible]，向洪文定[illegible]，洪文定大怒，左手一招，[illegible]右手一個[illegible]之勢，[illegible]白〇女[illegible]，白〇女[illegible]洪文定[illegible]一個[illegible]，向[illegible]白〇女[illegible]，[illegible]右手一拳，一個[illegible]，[illegible]洪文定[illegible]，見白〇女之拳打到，左手一[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]

白〇女[illegible]，不料白〇女亦非弱者，一個[illegible]，白〇道人見白[illegible]洪文定之手，[illegible]大怒，正[illegible]，[illegible]了勞，[illegible]之金[illegible]，[illegible]之門[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]白〇[illegible]，[illegible]二個[illegible]，[illegible]右手一拳，[illegible]先[illegible]洪文定胸部，洪文定左手[illegible]，右拳一[illegible]，[illegible]去，金[illegible]，[illegible]下一擊，[illegible]洪文定[illegible]，[illegible]不易[illegible]，正在[illegible]之間，[illegible]洪文定[illegible]，洪文定[illegible]一個[illegible]，[illegible]有手一拳，看向洪文定之腳上，洪文定[illegible]。（〇代續）

歷史故事 火牛陣

[illegible]

女人心

太太是[illegible]

[illegible]（未完）

救救孩子

[illegible]

你知道嗎？

[illegible]

糊塗教授

[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽
丹打街二百二十九號
金龍酒家隔鄰
△每日時間▽
下午式時至七時半
日夜電話：[illegible]
住宅電話：[illegible]
△（新報×光）▽

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨
生抽 雲豆 芥菜
白果 唐山 菜[illegible]
[illegible]
田[illegible]
打[illegible]
李[illegible]
沙坪[illegible]
長[illegible]
短[illegible]
光顧[illegible]歡迎
經理林[illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用
[illegible]
L. P. WALKER
Manager
[illegible]

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒
[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. [illegible]
[illegible]
無任歡迎
[illegible]

香艷小說．房中用品！
免費大贈送
△寄[illegible]
T.T.Co. 通通公司
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

麥盤根跌打科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.
[illegible]

醫學博士 盤國恩
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
[illegible] Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-6247
[illegible]

加拿大
三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9462

△香港馳名 敬濟堂
△終身大補丸 △跌打大補茶 △大山參 △正北鹿茸片 △各種補藥 △各種藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知爲感

陳子褒事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HY.8-7472 住家 Res. HU.9-0331

專辦理：移民入境、各種事務……
辦公時間：上午十時至下午六時
陳子褒啟

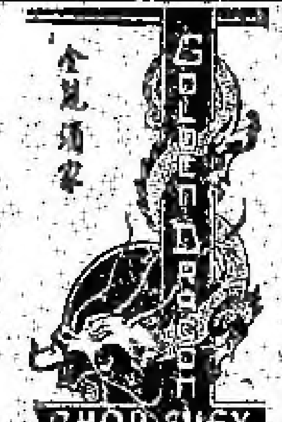
加拿大
廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客（四十四）

[illegible]

（未完）

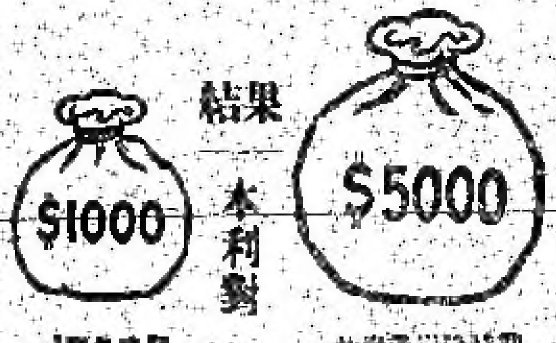


金龍酒家
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

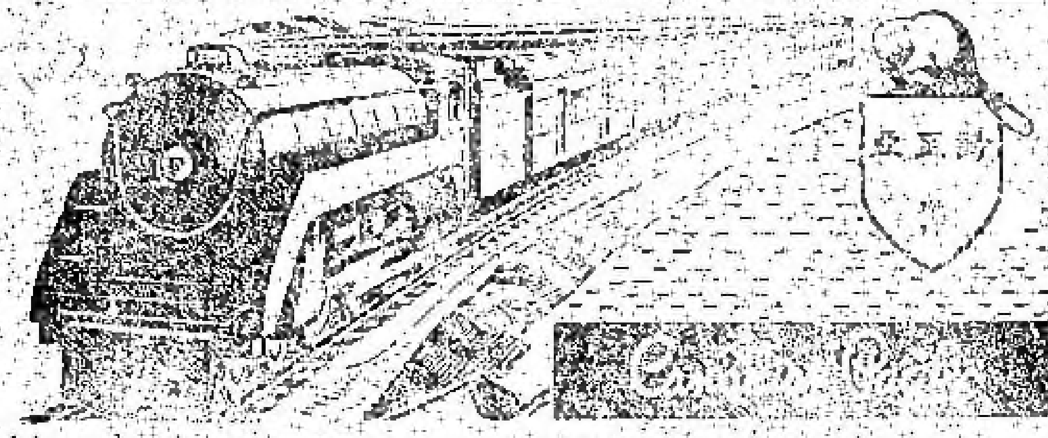
營業時間：每日由正午至夜深三點鐘
金龍酒家特聘名廚，中西菜式，價目相宜，歡迎光顧

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意



結果 本利對



訪亞至 行車時刻

本公司爲便利華僑旅行起見，特將本公司行車時刻列下……

[illegible]

TORONTO ONT.
141 DUNDAS ST. W.
WILLIAM WONG
WOK SHANG CO.

加拿大
陳郁公司
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1118
多謝

★特價出賣★

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷 脆滑雲吞 鮮明全蛋
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電霜機 服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

加拿大
勝偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 9980 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4100

李星偉啓

珍煥園 西女醫
區雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大
兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 傢俬齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源謹啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 57 Albert St. Toronto Ont.

本店設在……
本店主人張……

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.2-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌
吳道一 周若川